

Чулкова Евдокия Дмитриевна
старший преподаватель кафедры
подготовки преподавателей редких языков
Московский государственный
лингвистический университет
г. Москва, Россия

Evdokia Chulkova
Senior lecturer at the Department
of Rare Languages Teaching Methodology
Moscow State Linguistic University
Moscow, Russia
Chulkova.evdokia@yandex.ru

КОГНИТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ВАРЬИРОВАНИЯ РЕФЕРЕНТА–ИСТОРИЧЕСКОЙ ЛИЧНОСТИ В РАЗНЫХ ТИПАХ ИСТОРИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

Работа посвящена установлению ономасиологических новаций в конструировании категории РЕФЕРЕНТ, обусловленных повышением художественного потенциала дискурса. С опорой на теорию двуступенчатого анализа, предложенного Е. Г. Беляевской, и теорию когнитивных ролей Дж. Пустейовского разрабатывается процедура контрастивного когнитивно-ономасиологического анализа структуры категории, представляющая 4 ономасиологические роли (конститутивная, формальная, телическая, агентивная) с включенными ономасиологическими компонентами. На материале трех типов исторического дискурса (научный, публицистический, художественный) проведен анализ варьирования компонентов изучаемой категории, представленной двумя историческими личностями (И. Сталин, W. Churchill). В результате анализа было установлено, что при снижении степени институциональности дискурса (от научного к художественному) ономасиологические новации проявляются во внутренней структуре референта, что выражается в увеличении степени агентивности персонажей, а также во внешней структуре, где отмечается усиление статусности референтов.

Ключевые слова: когнитивно-ономасиологический анализ; ономасиологическая категория; корпусный анализ; исторический персонаж; ономасиологические новации; дискурсивное варьирование.

COGNITIVE FEATURES OF VARIATION OF REFERENTIAL EXPRESSION OF HISTORICAL PERSONALITY IN DIFFERENT TYPES OF HISTORICAL DISCOURSE

The work is dedicated to the establishment of onomasiological novelties in the construal of the category of reference with an increase of fictional potential of discourse. The present study develops the procedure of contrastive cognitive onomasiological analysis of the category of reference based on the theory of two-stage analysis proposed by E. Belyaevskaya and Qualia theory of J. Pustejovsky that identifies four cognitive roles (constitutive, formal, telic and agentive) with onomasiological components included. An analysis of onomastic nominations of two historical personalities (J. Stalin, W. Churchill) in three types of historical discourse (scientific, publicist and fictional) identifies the variance in onomasiological components in the category. The undertaken analysis reveals that with a shift from scientific to fictional discourse onomasiological novelties manifest themselves in the internal structure of the referent expressed in an increase in the degree of agency as well as in the external structure with an increase in the referential status.

Key words: *cognitive onomasiological analysis; onomasiological category; corpus analysis; historical personality; onomasiological novelties; discourse variation.*

В рамках настоящего исследования мы обращаемся к проблеме когнитивно-дискурсивного изучения модификаций в структуре ономасиологических категорий при варьировании дискурса. Разрабатывается процедура анализа ономасиологической категории РЕФЕРЕНТ в трех видах исторического дискурса (научный, публицистический и художественный). Методологической базой настоящего исследования послужили 1) теории когнитивно-ономасиологического подхода к изучению номинации, представленного в работах Д. Гирартса, А. Бланка, Е. С. Кубряковой [1; 2; 3], 2) теория двуступенчатого семасиолого-ономасиологического анализа Е. Г. Беляевской [4], и 3) теория когнитивных ролей Дж. Пустейовского [5], описывающая четыре роли компонентов дискурса (конститутивная, формальная, телическая, агентивная). Предлагаемая процедура анализа состоит из нескольких этапов: 1) установление семантических ролей у всех значимых слов, входящих в состав клауз, содержащих номинацию референта; 2) с опорой на установленные семантические роли определение ономасиологических компонентов, репрезентирующих референт; 3) выделение ономасиологических макрокомпонентов (ролей) с опорой на теорию о 4-х квалиа (когнитивных ролей) Дж. Пустейовского [5]; 4) установление особенностей распределения активности и частотности выделенных компонентов, диктуемых сменой типа дискурса. Мы полагаем, что состав ономасиологической категории РЕФЕРЕНТ может меняться в зависимости от степени институциональности дискурса. Таким образом, целью настоящей работы является определение ономасиологических новаций в составе категории РЕФЕРЕНТ, проявляющихся в особых (отличающихся от обнаруженных в других типах дискурса)

показателях активности и частотности ономасиологических компонентов при повышении художественного потенциала дискурса (от научного к публицистическому и художественному). Представим более подробно данную процедуру анализа на конкретных примерах.

Материалом анализа в настоящем исследовании выступают русскоязычные и англоязычные контексты в энциклопедиях и энциклопедических словарях (научный дискурс), а также в корпусах НКРЯ и СОСА публицистических и художественных текстов, в которых используются прямые номинации двух исторических персонажей: И. Сталин и У. Черчилль (W. Churchill). Критерием отбора данных исторических личностей, представляющих категорию РЕФЕРЕНТ, послужила их высокая представленность как в справочных материалах и энциклопедиях, количество которых насчитывает 18 источников в совокупности по двум персонажам, так и в текстах корпусов. Так, по поисковому слову *Сталин* в НКРЯ было найдено 16249 примеров, по поисковому слову *Churchill* в СОСА – 5213.

Первый этап процедуры анализа предполагает определение состава (то есть набора ономасиологических компонентов) категории РЕФЕРЕНТ в трех типах исторического дискурса (научный, публицистический и художественный). Ономасиологические компоненты устанавливаются с опорой на инвентарь семантических ролей системы ФреймБанк, предложенный О. Н. Ляшевой и Е. В. Кашкиным [6]. Данная процедура предполагает, во-первых, идентификацию семантических ролей всех значимых слов в составе клауз, содержащих номинацию изучаемых референтов – исторических персонажей, и далее на основе выделенных семантических ролей – определение ономасиологических компонентов.

В ходе первого этапа было отобрано и проанализировано 100 русскоязычных клауз с номинацией *Сталин* (среди них 34 клаузы, относящиеся к научному дискурсу, 32 клаузы – к публицистическому, 34 клаузы к художественному) и 99 англоязычных клауз с номинацией *Churchill* (30 клауз, представляющих научный дискурс, 37 клауз – публицистический и 32 клаузы – художественный дискурс). При анализе публицистических текстов из корпусов применялись фильтры «общественно-деловая сфера», «публицистика» в НКРЯ и ACAD, NEWS в СОСА, при анализе художественных текстов – фильтры «художественные тексты» в НКРЯ и FIC в СОСА. В результате были установлены 39 семантических ролей, наиболее частотные из которых проиллюстрированы следующими примерами.

Тема – пассивный участник ситуации, который не меняется в ходе ее развития:

(1) *Winston Churchill* (born November 30, 1874, Blenheim Palace, Oxfordshire, England–died January 24, 1965, London) *British statesman, orator, and author* [7].

Признак – тот аспект объекта/участника, который отличает его от других:

(2) **СТАЛИН, ИОСИФ ВИССАРИОНОВИЧ** (*настоящая фамилия – Джугашвили*) (1879–1953) – *советский партийный и государственный деятель* [8].

Место – участок пространства, где локализуется ситуация:

(3) *Однажды, в начале 1939 года, Сталин увидел в приемной* <...> [9].

Время – заранее никем не ограниченная длительность действия:

(4) <...> *future Prime Minister Winston Churchill later served as the Congress's vice-president* [10].

Агнец – активный участник ситуации, целенаправленно изменяющий что-либо во внешнем мире:

(5) *This high-quality app tells the engaging true story of Winston Churchill, a statesman from Britain who had a major impact on world history* [10].

Пациент – основной участник ситуации, который претерпевает определенное воздействие самостоятельно или при помощи другого участника:

(5) *This high-quality app tells the engaging true story of Winston Churchill, a statesman from Britain who had a major impact on world **history*** [10].

Далее с опорой на установленные семантические роли были определены ономаσιологические компоненты, формирующие состав изучаемой категории. Так, на основе семантической роли **Тема** моделируется ономаσιологический компонент ‘Пассивный участник ситуации, который никак не меняется в ходе ее развития’, а на основе семантической роли **Признак** устанавливается ономаσιологический компонент ‘Объект или участник ситуации, отличающийся от всех остальных’. В некоторых случаях возможно моделирование двух или трех ономаσιологических компонентов с опорой на одну семантическую роль, например, на основе роли **Пациент** моделируются три ономаσιологических компонента: ‘Основной участник ситуации, претерпевающий определенное воздействие самостоятельно или при помощи другого участника’; ‘Другой участник ситуации, оказывающий определенное воздействие’; ‘Воздействие, которое оказывается на основного участника ситуации’.

Третий этап анализа предусматривает укрупнение выделенных ономаσιологических компонентов по 4 ономаσιологическим ролям [5]: конститутивной (характеризующей внутреннюю структуру референта), формальной (внешняя структура референта), телической (актуализирующей целевую установку референта) и агентивной (происхождение референта). Проиллюстрируем данное положение примерами. В примере (6) представлен ряд компонентов, входящих в конститутивную роль: ‘Активный участник ситуации, целенаправленно изменяющий что-либо во внешнем мире (Сталин)’, ‘Пассивный участник ситуации, который никак не меняется в ходе ее развития (результаты, обсуждение, поправки)’, ‘Заранее никем не ограниченная длительность действия (впоследствии)’, и формальную роль: ‘Объект или участник ситуации, отличающийся от всех остальных (всенародное, какие-то, незначительные)’.

(6) *Впоследствии, впрочем, Сталин выступил по результатам «всенародного обсуждения» и какие-то незначительные поправки принял [9].*

Пример (7) иллюстрирует моделирование телической роли через компоненты ‘Воздействие, которое оказывается на основного участника ситуации ([артист]поставлен)’, ‘Действие или состояние, которое имеет определенное отличие от всех остальных (поставлен [на должную высоту])’, и агентивной роли через компонент ‘Основной участник ситуации, который претерпевает определенное воздействие самостоятельно или при помощи другого участника (артист)’:

(7) *Иракий Воробьев доказывал, что только в эпоху Иосифа Сталина артист поставлен на должную высоту [9].*

Отметим, что наибольшее количество компонентов было установлено у конститутивной роли (46), характеризующей внутреннюю структуру референта. Формальная роль, актуализирующая внешние характеристики референта, включает 17 компонентов, телическая роль, раскрывающая целевую установку референта, включает в себя 6 компонентов. Наименьшие показатели обнаруживает агентивная роль (5 компонентов), указывающая на происхождение референта.

На четвертом этапе анализа были установлены особенности распределения активности и частотности ономаσιологических компонентов и ролей с учетом варьирования дискурса, обнаруживающие ономаσιологические новации. Установление ономаσιологических новаций при повышении художественного потенциала дискурса (т.е. при смене научного исторического дискурса на публицистический исторический и художественный исторический) производилось при помощи статистического анализа. Были проведены тесты ANOVA non-parametric (Фридмана) для каждого референта в отдельности по каждой когнитивной роли, в результате которых были выявлены значимые различия по компонентам, представляющим конститутивную роль у референта *Сталин* ($\chi^2 = 6.30$ при $p = 0.043$) и *Churchill* ($\chi^2 = 7.19$ при $p = 0.027$), а также по компонентам формальной роли у референта *Churchill* ($\chi^2 = 7.59$ при $p = 0.022$). При конструировании референтов *Сталин* и *Churchill* в конститутивной роли при повышении художественного потенциала дискурса было отмечено увеличение частотности компонента ‘Активный участник ситуации, целенаправленно изменяющий что-либо во внешнем мире’ и вместе с этим снижение таких компонентов как ‘Пассивный участник ситуации, который не меняется в ходе ее развития’, ‘Точка во времени, в котором локализуется ситуация’, ‘Отрезок во времени, в котором локализуется ситуация’, ‘Объект или участник ситуации, отличающийся от всех остальных’. Таким образом, ономаσιологические новации в отношении внутренней структуры референтов обусловлены тем, что в художественном дискурсе референт чаще выступает как агентивный, а не пассивный участник. Вместе с этим наблюдается ослабление точных временных координат и специфических характеристик, свойственных референту.

При конструировании референта *Churchill* в формальной роли при смене научного исторического дискурса на художественный было установлено увеличение показателей частотности у компонента 'Роль, в которой выступает объект/участник ситуации'. При этом наблюдается снижение показателей частотности у компонентов 'Участник, извлекающий пользу из события', 'Тот аспект объекта/участника, который отличает его от других', 'Тот аспект действия/состояния, который отличает его от других', 'Выражаемое количественно и качественно значение параметра'. Таким образом, при снижении степени институциональности дискурса в качестве ономаσιологических новаций выступает актуализация статуса референта, ослабление спецификации действия, связанного с референтом, ослабление специфических характеристик, присущих референту, а также ослабление качественных и количественных показателей, свойственных референту.

Завершая описание процедуры анализа ономаσιологической категории РЕФЕРЕНТ, отметим, что предлагаемая процедура позволяет установить состав категории, выраженный в ономаσιологических компонентах и ролях, а также определить варьирование в составе категории при трансформациях в рамках трех типов исторического дискурса: научного, публицистического и художественного. Помимо этого использование не только русскоязычного, но и англоязычного материала позволило продемонстрировать универсальность настоящей процедуры анализа.

Ономаσιологические новации были установлены во внутренней и во внешней структуре референта, при этом новации во внутренней структуре, проявляющиеся в равной степени по отношению к двум изучаемым референтам, характеризуются увеличением степени агентивности участников при переходе от научного исторического дискурса к художественному. Новации во внешней структуре, выражающиеся в изменении частотности компонентов формальной роли, проявляются в усилении статусности референта. Общую тенденцию к снижению показателей частотности при увеличении художественности дискурса показывают компоненты, отражающие точные временные координаты, а также пассивизацию участников. Таким образом, наблюдается определенное искажение временных характеристик и характеристик референта в художественных целях.

ЛИТЕРАТУРА

1. Blank A. Why do new meanings occur? A cognitive typology of the motivations for lexical semantic change // *Historical Semantics and Cognition* / A. Blank, P. Koch (eds.). Berlin: Mouton de Gruyter, 1999. P. 61–90.
2. Cuyckens H., Dirven R., Taylor J. R. *Cognitive Approaches to Lexical Semantics*. Berlin : Mouton de Gruyter, 2003.
3. Кубрякова Е. С. *Номинативный аспект речевой деятельности*. М. : Наука, 1986.

4. Беляевская Е. Г. Компонентный анализ vs концептуальный анализ // Вестник МГЛУ, 2008. № 554. С. 140–146.
5. Pustejovsky J. The Generative Lexicon // Computational Linguistics, 1991. Vol. 17 (4). P. 409–421.
6. Ляшевская О. Н, Кашкин Е. В. Типы информации о лексических конструкциях в системе ФреймБанк // Труды Института русского языка им. В. В. Виноградова, 2015. № 6. С. 464–556.
7. Encyclopædia Britannica [Electronic resource] / Encyclopædia Britannica // URL: <https://www.britannica.com> (accessed: 15.06.2024).
8. Энциклопедия Кругосвет : Универсальная научно-популярная энциклопедия. URL: krugosvet.ru (дата обращения: 15.06.2024).
9. НКРЯ – Национальный корпус русского языка. URL: ruscorpora.ru (дата обращения: 15.06.2024).
10. Davies M. (2008-) The Corpus of Contemporary American English (COCA) [Electronic resource]. URL: www.english-corpora.org/coca/ (accessed: 15.06.2024).